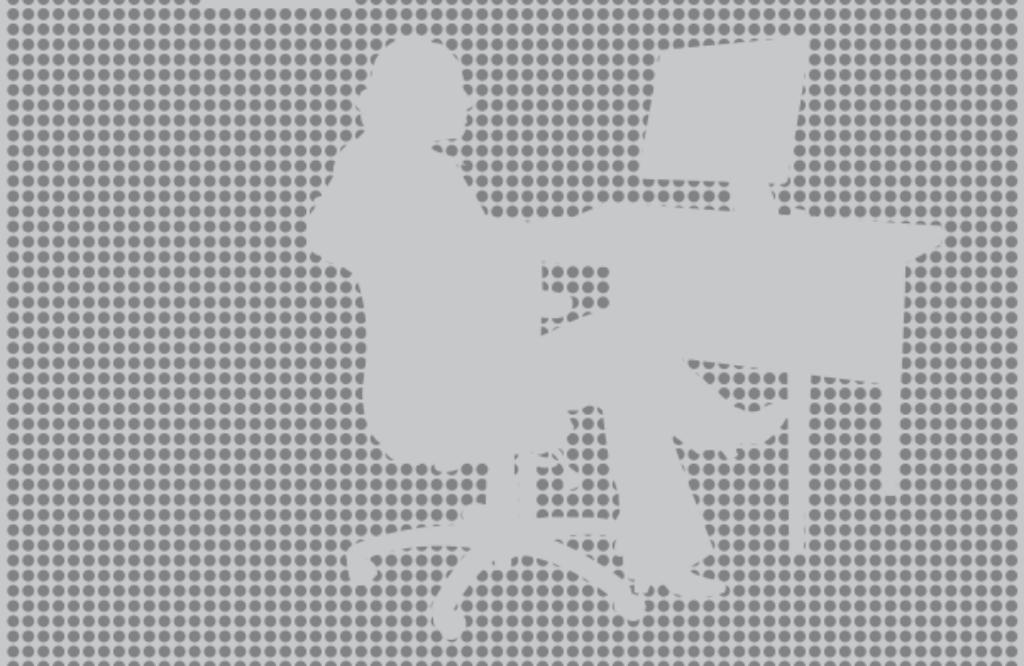


**SENCOR®**

Let's live!



**MOBILNÝ TELEFÓN**

**ELEMENT P002**

**NÁVOD NA OBSLUHU**

**SK**



[www.sencor.cz](http://www.sencor.cz)



# Obsah

1.	Základné informácie .....	4
1.1	Stručný popis funkcií .....	4
2.	Bezpečnostné inštrukcie .....	5
2.1	Upozornenie o bezpečnosti .....	5
2.2	Ochrana batérie .....	7
2.3	Čistenie a údržba .....	8
3.	Pred použitím .....	11
3.1	Označenie a popis časti .....	11
3.2	Vloženie karty SIM a pamäťovej karty .....	13
3.3	Batéria .....	13
3.4	Bezpečnostné heslo .....	14
4.	Stručný návod na obsluhu .....	15
4.1	Vytočenie hovoru .....	15
4.2	Odmietnutie hovoru .....	15
4.3	Prijatie hovoru .....	15
4.4	Ukončenie hovoru .....	15
4.5	Tiesňové volania .....	15
4.6	Rýchla voľba klapky .....	15
4.7	Volané čísla / zmeškané hovory / prijaté hovory / odmietnuté hovory .....	15
4.8	Presmerovanie hovorov .....	16
4.9	Čakajúci hovor .....	16
4.10	Blokovanie hovorov .....	16
4.11	Vypnutie telefónu .....	16
4.12	Pamäťová karta .....	16
5.	Ponuka funkcií .....	17
5.1	Telefónny zoznam .....	17
5.2	Správy .....	17
5.3	Výpis volaní .....	17
5.4	Nastavenie .....	18
5.5	Zábava .....	19
5.6	Multimediálne súbory .....	19
5.7	Organizér .....	21
5.8	Profily .....	21
6.	Zadávanie textu .....	22
7.	Starostlivosť a údržba .....	23
8.	Technické špecifikácie .....	24

## 1. Základné informácie

### 1.1 Stručný popis funkcií

Ďakujeme, že ste si vybrali mobilný telefón Element P002 s farebným displejom. Počas čítania tejto príručky sa oboznámite s obsluhou telefónu, jeho funkciami a spôsobom ovládania.

Mobilný telefón Element P002 s farebným displejom je navrhnutý pre prostredia sieti GSM/GPRS; telefón umožňuje prevádzkovanie dvoch kariet SIM v pohotovostnom režime, ale ak na jednej karte SIM prebieha hovor, nie je možné volať z druhej karty. Okrem základných funkcií volania ponúka telefón Element P002 taktiež rad užitočných funkcií, ako adresár, prevádzkové režimy, správy, prehrávač zvuku a videa, fotoaparát a videokameru, budík, kalkulačku, čas a dátum, automatické zapnutie a vypnutie atď., ktoré sú praktické pri práci aj voľnočasových aktivitách.

Mobilný telefón Element P002 s farebným displejom vychováva kritériám GSM/GPRS a získal certifikáciu od príslušného úradu.

Spoločnosť si vyhradzuje právo meniť obsah príručky bez predchádzajúceho upozornenia.



#### **UPOZORNENIE**

Tento telefón je vybavený funkciou **jednoduchého informovania, príp. privolania osobnej pomoci** z okruhu vašich známych. Táto funkcia je závislá od dostupnosti a funkcie telefónnej siete. Nespoliehajte sa na bezchybnosť telefónneho spojenia v prípade ohrozenia zdravia alebo života. Telefón je účinným pomocníkom, nenahradzuje však záchranné alebo nádzové zariadenia.

Vo zvláštnych prípadoch či prípadoch všeobecného ohrozenia môže byť použitie telefónu obmedzené ako technickými prostriedkami prevádzkovateľa siete, tak aj miestnymi alebo štátnymi orgánmi.

## 2. Bezpečnostné inštrukcie

### 2.1 Upozornenie o bezpečnosti

**Pred použitím si pozorne prečítajte tieto pokyny na obsluhu. Pokyny si starostlivo uschovajte na budúce použitie.**

1. Prečítajte si, prosím, tento návod na použitie a dodržujte všetky pokyny na používanie, údržbu a montáž. Nepoužívajte mobilný telefón na iné účely, než na ktoré je určený.
2. Nedodržanie pravidiel stanovených v návode na použitie alebo nevhodné používanie znamená stratu záruky a môže mať za následok poranenie alebo škody na majetku. Výrobca v tomto prípade neručí za akokoľvek škody.
3. Mobilný telefón je na niektorých miestach zakázané prevádzkovať. V prípade zákazu prevádzky mobilného telefónu ho vypnite podľa pokynov uvedených v návode. Obvyklími miestami so zákazom prevádzky mobilných telefónov sú: Lietadlá, čerpacie stanice horľavých palív, oblasti, kde prebieha odstrelňovanie a pod.
4. Dodržujte miestne predpisy týkajúce sa používania mobilných telefónov pri vedení vozidiel; ako vodič máte predovšetkým zodpovednosť za dané vozidlo.
5. S telefónom používajte predovšetkým originálne príslušenstvo, použitím neoriginálnej batérie poprípade nabíjačky sa vystavujete riziku poškodenia telefónu a zdravia používateľa.
6. Nabíjačka tretích strán, zodpovedajúca štandardu IEC/EN 62684 a pripojiteľná ku konektoru microUSB, môže byť so zariadením kompatibilná.
7. Mobilný telefón je zakázané akokoľvek modifikovať, konštrukčne meniť vlastnosti alebo zasahovať do samotného zariadenia. Modifikácia zariadenia môže viesť k vážnym poruchám a škodám na majetku, poprípade aj k zraneniu obsluhy. Za modifikáciu je považovaná aj zmena ovládacieho softvéru, ak táto nie je výrobcom zariadenia schválená.
8. Mobilné telefóny sú citlivé na externé rušenie, ktoré môže vážne ovplyvniť ich funkciu, v niektorých prostrediach nie je možné mobilný telefón používať.
9. Mobilný telefón ani nabíjačka nie sú hračkou, používanie deťmi nesie so sebou riziko prehĺtnutia malých častí. Nabíjačka a jej zapojenie do elektrickej siete je veľmi rizikové pre malé deti, toto používanie deťmi je zakázané.
10. Neodpájajte nabíjačku od sieťovej zásuvky ľahom za napájací kábel – nebezpečenstvo poškodenia napájacieho kabla / sieťovej zásuvky poprípade nabíjačky. Nabíjačku od zásuvky odpájajte ľahom za telo nabíjačky.

11. Pri poškodení čelného skla telefónu dbajte na opatrnosť, existuje riziko vzniku ostrých sklenených častí, ktoré môžu privodiť zranenie. Takto poškodený telefón nepoužívajte a vyhľadajte odbornú opravu.
12. Vysoká hlasitosť mobilného telefónu môže pri dlhom počúvaní poškodiť sluch, dbajte na opatrnosť pri nastavení hlasitosti. Počúvanie hlasitej hudby prostredníctvom telefónu môže mať vážne následky, dbajte na opatrnosť pri nastavovaní hlasitosti pri počúvaní hudby.
13. Nepoužívajte tekuté alebo aerosólové čistiace prostriedky, benzín, rozpúšťadlá ani iné podobné látky. Na čistenie používajte mierne navlhčenú handričku.
14. Nepoužívajte prístroj v blízkosti vody, napr. vo vani, sprche alebo bazéne. Potopenie prístroja do vody môže viesť k úrazu elektrickým prúdom. Na prístroj neumiestňujte nádoby naplnené vodou, napr. vázy.
15. Prístroj kladte na stabilné povrchy. Pri páde môže dôjsť k poškodeniu alebo zraneniu.
16. Nezakrývajte otvory na prístroji. Slúžia na vetranie a ochranu pred prehriatím.
17. Prístroj inštalujte na miestach, kde naň nikto nemôže stúpnuť.
18. Do otvorov v prístroji nevkladajte žiadne predmety. Môže dôjsť k nebezpečenstvu požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom. Nikdy nenechajte prístroj postriekal' tekutinou.
19. Aby ste znížili riziko úrazu elektrickým prúdom, prístroj nerozoberajte. Ak je nutné vykonať servis alebo opravu prístroja, odneste ho do autorizovaného servisného strediska alebo ku kvalifikovanému technikovi. Pri otvorení alebo sňatí krytov môžu byť odhalené miesta s nebezpečným napäťom alebo inými rizikami. V prípade nesprávneho opäťovného zloženia môže dôjsť pri následnom použití prístroja k úrazu elektrickým prúdom.
20. Nevystavujte prístroj extrémnym teplotám, napr. v blízkosti horúceho kúrenia či pece alebo vo vyhriatom aute.
21. Nekladte na prístroj horiacie predmety ako sviečky alebo cigarety.
22. Nepoužívajte prístroj na hlásenie úniku plynu v blízkosti úniku.



### **VAROVANIE:**

**Aby ste predišli riziku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom,  
nevystavujte tento prístroj dažďu alebo vlhkmu.**

## 2.2 Ochrana batérie

### Upozornenia vzťahujúce sa k batérii:

Batériu mobilného telefónu neukladajte na miesta s extrémne vysokou či nízkou teplotou. Vedie to k zníženiu životnosti a výdrže batérie. Životnosť batérie mobilného telefónu je obmedzená. Ak dojde k zníženiu kapacity batérie po určitom čase používania, odporúčame kúpiť novú batériu od oficiálneho dodávateľa a vymeniť ju.

### Upozornenia vzťahujúce sa k používaniu batérie:

- Pred vyberaním batérie sa uistite, že je mobilný telefón vypnutý.
- Nakladajte s batériou opatrne. V prípade, že dojde k spojeniu kladného (+) a záporného (-) pólu batérie pomocou vodivého predmetu (napr. mince alebo sponky), nastane skrat. Skrat môže viesť k poškodeniu batérie a vodivého predmetu. Uistite sa, že nikdy nedôjde k spojeniu kladného a záporného pólu vodivým predmetom, ktorý sa nachádza v blízkosti batérie.
- Nehádzte batériu do ohňa a nevystavuje ju vysokým teplotám.
- Nepokúšajte sa batériu rozobrať alebo upravovať.
- Nevystavuje batériu silným nárazom a nepokúšajte sa batériu narušiť tvrdými predmetmi.
- Batéria by mala byť umiestnená na chladnom a suchom mieste mimo dosahu priameho slnečného svitu. Batéria by nemala byť vystavená vysokým teplotám (nad 60 °C).
- Ak cítite, že batéria vydáva zápac alebo sa prehrieva, malí by ste ju prestať používať.
- V prípade, že na batérii objavíte trhlinu, narušenie krytu alebo iné poškodenie, prípadne únik elektrolytu, okamžite ju prestaňte používať.
- Ak sa vaša pokožka či oči dostanú do styku s elektrolytom, poriadne ich opláchnuite čistou vodou. V prípade styku s pokožkou ju dôkladne omyte mydlom.
- Aby ste predišli úrazu spôsobeným nesprávnym nabíjaním, používajte iba originálnu batériu.
- Batériu li-ion nepoužívajte v prípade, že je teplota príliš nízka. Kapacita batérie sa pri nízkych teplotách znižuje.
- Nečistite batériu vodou či organickým rozpúšľadlom a nenamáčajte ju vo vode.
- V prípade, že batériu nebudete dlho používať, skontrolujte, či je plne nabitá.
- Opotrebovanú batériu vráťte výrobcovi mobilného telefónu alebo ju recyklujte na miestach určených na recykláciu použitých batérií. Nevyhadzujte batériu do zmiešaného odpadu či voľne do prírody.

## 2.3 Čistenie a údržba

- Neodkladajte telefón, batériu či nabíjačku v kúpeľni a iných miestach s vysokou vlhkosťou vzduchu. Chráňte zariadenie pred dažďom.
- Telefón, batériu a nabíjačku čistite jemnou a suchou handričkou.
- Na čistenie telefónu nepoužívajte alkohol, riedidlá, benzén a iné chemické činidlá.
- Zanesenie vstupov do telefónu prachom môže viesť k zlému kontaktu a prenosu dát či energie. Čistite ich pravidelne.



Tento symbol označuje, že prístroj má dvojitú izoláciu medzi nebezpečným napäťom zo siete a časťami dostupnými pre používateľa. V prípade servisu používajte iba identické náhradné diely.



Výrobok označený týmto symbolom je vhodný iba na použitie vnútri budovy.

### Upozornenie:

- Nezapínajte mobilný telefón v situáciách, v ktorých je používanie telefónov zakázané, a na miestach, kde môže telefón spôsobiť rušenie alebo nebezpečenstvo.
- Držte mobilný telefón a jeho príslušenstvo mimo dosahu malých detí. Nedovoľte deťom používať mobilný telefón bez dozoru.
- Riadte sa zákonomi a nariadeniami vzťahujúcimi sa na používanie bezdrôtových zariadení. Pri používaní bezdrôtových zariadení rešpektujte súkromie ostatných osôb a právne predpisy.
- Ak používate zdravotnícke implantáty alebo pomôcky, udržujte mobilný telefón vo vzdialosti aspoň 15 cm od nich a počas hovoru držte telefón na opačnej strane, než sa nachádzajú pomôcky.
- Pri použíti USB kábla sa držte príslušných inštrukcií popísaných v tomto návode na obsluhu.

**Poznámky:**

Niektoré vlastnosti zariadenia a jeho príslušenstva popísané v tomto návode na obsluhu závisia od inštalovaného softvéru a možnosti a konfigurácie miestnej siete, a nemusia byť k dispozícii alebo môžu byť sieťovými operátormi obmedzené. Uvedené popisy tak nemusia úplne presne zodpovedať konkrétnemu telefónu alebo príslušenstvu, ktoré ste si kúpili. Výrobca nie je zodpovedný za kvalitu a legállosť akéhokoľvek obsahu, ktorý nahráte alebo prevezmete prostredníctvom tohto mobilného telefónu, či už ide o textový obsah, obrázky, hudbu, filmy, dodatočne inštalovaný softvér chránený autorskými právami a ďalšie. Za následky vyplývajúce z inštalácie alebo použitia obsahu uvedeného vyššie na tomto mobilnom telefóne nesiete zodpovednosť.

Všetky snímky obrazovky, symboly a ikony v tomto návode na obsluhu sú nasimulované. Skutočnosť môže byť odlišná.

Jednotlivé kroky sa môžu v závislosti od verzie firmvéru v telefóne lísiť od krokov popísaných v tomto návode.

Ak nie je uvedené inak, popis všetkých krokov v tomto návode predpokladá, že sa nachádzate na úvodnej obrazovke.

Telefón je zariadenie, ktorého správanie je možné používateľsky pozmeniť pomocou ďalších aplikácií. Preto sa postupy a jednotlivé kroky môžu v skutočnosti lísiť od tohto návodu.

**Poznámka k operátorovi:**

Telefón je z výroby nastavený na maximálne využitie dostupných služieb. Váš telefónny operátor môže niektoré funkcie, zabezpečenie alebo správanie telefónu obmedziť alebo pozmeniť voči popisu v tomto návode. V prípade rozdielu sa informujte u svojho operátora.

**SENCOR®****Dodatok k návodu na obsluhu  
s LCD panelom****Opatrenia pri zobrazení statického obrazu; červené/modré/zelené/čierne body na obrazovke****Statický obraz môže trvale poškodiť zobrazovaciu časť LCD panela.**

- Neponechávajte statický obraz na LCD paneli viac než 2 hodiny, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu panela. Toto poškodenie je známe ako „vypálenie obrazovky“.

Na poškodenie zobrazovača z vyššie uvedených dôvodov sa nevzťahuje záruka!

**Na obrazovke sa môžu objaviť červené/modré/zelené/čierne body**

- Toto je charakteristická vlastnosť zobrazovačov z tekutých kryštálov a nepoukazuje to na žiadny problém. LCD zobrazovače sú vyrobené použitím vysoko presnej technológie tak, aby vám poskytli jemné detaily obrazu. Čas od času sa na obrazovke môže objaviť niekoľko neaktívnych bodov ako stály bod červenej, modrej, zelenej alebo čiernej farby (až do 0,001 % celkového počtu bodov zobrazovača). Toto nijak neovplyvňuje vlastnosti a výkonnosť vášho prístroja.

### 3. Pred použitím

#### 3.1 Označenie a popis častí

##### 3.1.1 Popis pohotovostného režimu

###### **Intenzita signálu mobilnej siete**

Čím viac stĺpcov je vyobrazených, tým je signál silnejší. Ak je vložená karta SIM do slotu 1, na pohotovostnej obrazovke sa zobrazí táto ikona.

###### **Intenzita signálu mobilnej siete**

Čím viac stĺpcov je vyobrazených, tým je signál silnejší. Ak je vložená karta SIM do slotu 2, na pohotovostnej obrazovke sa zobrazí táto ikona.

###### **Nabitie batérie**

Čím plňšia je výplň, tým viac energie v batérii zostáva. Na pohotovostnej obrazovke sa zobrazuje ikona.

###### **Normálny režim**

Ak je vybratý normálny prevádzkový režim, na pohotovostnej obrazovke sa zobrazí táto ikona.

###### **Režim „Ticho“**

Ak je vybratý tichý prevádzkový režim, na pohotovostnej obrazovke sa zobrazí táto ikona.

###### **Režim „Schôdzka“**

Ak je vybratý prevádzkový režim „schôdzka“, na pohotovostnej obrazovke sa zobrazí táto ikona.

###### **Všeobecný režim**

Ak je vybratý vnútorný prevádzkový režim, na pohotovostnej obrazovke sa zobrazí táto ikona.

###### **Režim „Vonku“**

Ak je vybratý vonkajší prevádzkový režim, na pohotovostnej obrazovke sa zobrazí táto ikona.

### 3.1.2 Popis tlačidiel

Tlačidlá	Funkcie
<b>Lavé softvérové tlačidlo / pravé softvérové tlačidlo</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Vykonávanie funkcií vyznačených v ľavom/pravom dolnom rohu displeja.</li> <li>V pohotovostnom režime ľavým softvérovým tlačidlom aktivujete Ponuku, pravým vstúpite do Kontaktov.</li> </ol>
<b>Navigačné tlačidlo</b>	Na ďalších obrazovkách zodpovedá navigačnému tlačidlu a smerovému tlačidlu s výnimkou špeciálnych funkcií.
<b>Tlačidlo vytáčania</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Stlačením tohto tlačidla vytočíte číslo alebo prijmete prichádzajúci hovor.</li> <li>V pohotovostnom režime stlačením tohto tlačidla vstúpite do zoznamu volaných čísel.</li> </ol>
<b>Tlačidlo OK (stredový navigačný kláves)</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Slúži na prístup do Menu telefónu z pohotovostného režimu.</li> <li>Stlačením a podržaním tlačidla (na 5 sekúnd) sa aktivuje (prípadne deaktivuje) svetlo telefónu.</li> <li>V režime panela vytáčania stlačením tohto tlačidla zobrazíte alebo skryjete panel vytáčania.</li> </ol>
<b>Tlačidlo ukončenia hovoru</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Stlačením a podržaním tlačidla vypnete telefón.</li> <li>Stlačením sa vrátite z ktorejkoľvek obrazovky na pohotovostnú obrazovku.</li> <li>Ukončenie hovoru alebo odmiestnutie prichádzajúceho hovoru.</li> </ol>
<b>Tlačidlá s číslami</b>	Slúži na vytáčanie a zadávanie čísel a znakov. Stlačením a podržaním tlačidla s číslom 1 alebo 2 prejdete do prednastavenej hlasovej schránky.
<b>Tlačidlo *</b>	Na pohotovostnej obrazovke zadajte * po zadaní telefónneho čísla, ak chcete zadať číslo klapky; hned' ako sa zobrazí znak „+“, zadajte klapku.
<b>Tlačidlo #</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Na obrazovke na úpravy textu stlačením tlačidla # prepnete spôsob zadania textu.</li> <li>Na pohotovostnej obrazovke stlačením a podržaním tlačidla # prepíname medzi profilmami normálny/tichý/schôdzka.</li> </ol>

## 3.2 Vloženie karty SIM a pamäťovej karty

### 3.2.1 Karta SIM

Pred použitím treba do telefónu vložiť kartu SIM. Kartu SIM vám poskytne váš telefónny operátor.

Kedysi kúpite služby v mobilnej sieti, dostanete kartu SIM spoločne s podrobnosťami, ako je váš kód PIN a dostupné voliteľné služby.



#### UPOZORNENIE

Kartu SIM neohýbajte a zabráňte jej poškrabaniu. Nevystavujte kartu SIM statickej elektríne, vode a znečisteniu.

Tipy:

Kartu SIM vkladajte do telefónu zlatými kontaktmi smerom dole (k mobilnému telefónu) a zatlačte ju do slotu.

### 3.2.2 Pamäťová karta

Pamäťovú kartu správne vložte nasadením do slotu pre kartu SD a následným jemným zatlačením.



#### UPOZORNENIE

Ak pamäťová karta nefunguje, skontrolujte, či je správne vložená a či má dobrý kontakt.

## 3.3 Batéria

### 3.3.1 Vloženie batérie

- Odstráňte zadný kryt z mobilného telefónu.
- Natočte batériu bokom s kovovými kontaktmi ku konektoru batérie.
- Potom jemne pritlačte batériu prstom a následne zatlačte na jej druhý koniec. Batéria je vložená.



#### UPOZORNENIE

Aby nedošlo k poškodeniu konektora batérie, postupujte podľa uvedených pokynov.

### 3.3.2 Nabíjanie

Pripojte nabíjačku k nabíjaciemu konektoru na boku telefónu.

Pripojte nabíjačku k štandardnej elektrickej zásuvke a ikona batérie v pravom hornom rohu displeja sa začne pohybovať. Hneď ako sa ukazovateľ batérie prestane pohybovať, nabíjanie batérie je dokončené. Stlačte konektor nabíjačky dvoma prstami a odpojte nabíjačku od telefónu.



#### **UPOZORNENIE**

**Spoľahlivú prevádzku mobilného telefónu zaistite použitím originálnej nabíjačky.**

## 3.4 Bezpečnostné heslo

### • PIN

Kód PIN slúži na to, aby nebolo možné vašu kartu SIM používať nezákonne. Kód PIN je obvykle priložený ku karte SIM. Ak trikrát po sebe zadáte nesprávny kód PIN, odomknete ho zadaním kódu PUK. Ďalšie podrobnosti vám oznamí váš telefónny operátor.

### • PIN2

Kód PIN2 treba zadať pri vstupe do niektorých funkcií (napr. spoplatnenie hovorov); ak trikrát po sebe zadáte nesprávny kód PIN2, odomknete ho zadaním kódu PUK2. Ďalšie podrobnosti vám oznamí váš telefónny operátor.

### • PUK

Pri odstraňovaní uzamknutého kódu PIN treba zadať kód PUK. Kód PUK je priložený ku karte SIM. Ak priložený nie je, obráťte sa na svojho telefónneho operátora. Ak desaťkrát po sebe zadáte nesprávny kód PUK, kartu SIM už nebude možné použiť. Obráťte sa na svojho telefónneho operátora so žiadosťou o kúpu novej karty. Kód PUK nie je možné zmeniť. Ak kód stratíte, obráťte sa na svojho telefónneho operátora.

### • PUK2

Pri odstraňovaní uzamknutého kódu PIN2 treba zadať kód PUK2. Ak desaťkrát po sebe zadáte nesprávny kód PUK2, nebudeť môcť používať funkcie, ktoré vyzadujú zadanie kódu PIN2. Obráťte sa na svojho telefónneho operátora so žiadosťou o kúpu novej karty. Kód PUK2 nie je možné zmeniť. Ak kód stratíte, obráťte sa na svojho telefónneho operátora.

## 4. Stručný návod na obsluhu

V prípade, že je po prvom zapnutí telefónu nastavený ako predvolený jazyk angličtina, postupujte položkami Menu telefónu nasledovne: Menu/Settings/Phone settings/Language a tu vyberte z menu požadovaný jazyk.

### 4.1 Vytočenie hovoru

V pohotovostnom režime pomocou tlačidiel s číslami zadajte telefónne číslo, ktoré chcete vytočiť. Po dokončení zadania stlačte tlačidlo vytáčania a hovor sa uskutoční. Ak chcete uskutočniť medzištátny hovor, pridajte pred telefónne číslo predvoľbu oblasti.

Ľavým softvérovým tlačidlom prejdite do ponuky Možnosti.

### 4.2 Odmiestnutie hovoru

Prichádzajúci hovor je možné odmiestniť stlačením tlačidla ukončenia hovoru.

### 4.3 Prijatie hovoru

Pri prichádzajúcom hovore vás telefón náležite upozorní (vibráciou, vyzvávaním a pod.); ak je táto funkcia podporovaná vašou telefónou sieťou, na displeji telefónu sa objaví meno a telefónne číslo volajúceho; v tejto chvíli môžete stlačením tlačidla vytáčania prichádzajúci hovor prijať.

### 4.4 Ukončenie hovoru

Po skončení konverzácie môžete hovor ukončiť stlačením tlačidla ukončenia hovoru.

### 4.5 Tiesňové volania

Hovor na tiesňovú linku môžete uskutočniť priamo bez karty SIM. Rôzne siete používajú rôzne tiesňové čísla. Podrobnosti vám oznamí váš telefónny operátor.

### 4.6 Rýchla voľba klapky

Ak chcete do zadania telefónneho čísla zadať pauzu (napr. pre predvoľbu na číslo pobočky), pri zadávaní čísla stlačte a podržte tlačidlo „\*“. Na displeji sa zobrazí symbol „P“, potom pokračujte v zadaní čísla pobočky. Pri vytáčaní sa medzi čísla vloží krátká časová medzera, aby cieľová ústredňa správne pobočku rozpoznala.

### 4.7 Volané čísla / zmeškané hovory / prijaté hovory / odmiestnuté hovory

Vo výpisu volaní môžete prezerať podrobnosti o volaných číslach, zmeškaných, prijatých a odmiestnutých hovoroch.

## 4.8 Presmerovanie hovorov

Po zapnutí funkcie presmerovania hovorov podľa rôznych nastavení podmienok presmerovania (nepodmiernené presmerovanie hovorov, presmerovanie pri obsadenej linke, presmerovanie pri neprijatí hovoru, presmerovanie pri nedostupnosti) môžete vybrať prepnutie prichádzajúceho hovoru na hlasovú schránku alebo iné telefónne čísla.

## 4.9 Čakajúci hovor

Po aktivácii funkcie čakajúceho hovoru je možné počas hovoru priať ďalší hovor.

## 4.10 Blokovanie hovorov

Po aktivácii funkcie blokovania hovorov podľa rôznych nastavení obmedzených podmienok (všetky vytočené hovory, všetky prichádzajúce hovory, prichádzajúce hovory pri roamingu, vytočené medzinárodné hovory, odchádzajúce medzinárodné hovory pri roamingu) môžete obmedziť hovor podľa zodpovedajúcich podmienok (treba podať žiadosť u telefónneho operátora).

## 4.11 Vypnutie telefónu

V pohotovostnom režime stlačte a podržte tlačidlo ukončenia hovoru a telefón sa vypne.

## 4.12 Pamäťová karta

Vložte pamäťovú kartu do telefónu (do slotu pod batériou). Tým sa rozšíri pamäť telefónu. Maximálna veľkosť podporovaných pamäťových kariet je 8 GB.

Ťuknite na ponuku Multimédiá, kde môžete prechádzať súbory MP3, MP4, obrázky, video, fotografie atď.

## 5. Ponuka funkcií

### 5.1 Telefónny zoznam

Táto funkcia umožňuje prechádzať telefónny zoznam, ukladať, upravovať a odstraňovať mená a telefónne čísla v telefóne a na karte SIM. Kapacita karty SIM sa líši a maximálna kapacita pamäte tohto telefónu je 300 položiek.

### 5.2 Správy

Služba správ je v skutočnosti službou telefónnej siete. Táto ponuka riadne funguje v závislosti od typu vašej karty SIM a od služieb poskytovaných telefónnym operátorom. Preto ich pred použitím tejto funkcie preverte.

- **Napísané správy**

Pred použitím tejto funkcie sa uistite, že máte číslo servisného centra od telefónneho operátora. Kapacita správ karty SIM závisí od jej typu.

- **Prijaté správy**

Uchováva prijaté správy SMS.

- **Správy na odosanie**

Uchováva správy SMS, ktoré neboli úspešne odoslané.

- **Koncepty**

Uchováva neodoslané správy.

- **Odoslané správy**

Uchováva úspešne odoslané správy SMS.

- **Server hlasových správ**

Táto funkcia je podobná telefónnemu záznamníku. Prichádzajúci hovor, ktorý nemôžete prijať, je možné presmerovať na server hlasových správ, kde volajúci môže zanechať odkaz. Na prípadný odkaz budete upozornení krátkou správou. Túto funkciu si treba zaregistrovať. Podrobnosti vám oznamí váš telefónny operátor.

### 5.3 Výpis volaní

- **Zmeškané hovory**

Zobrazenie zoznamu nedávnych zmeškaných hovorov. Obsluha je rovnaká ako v prípade volaných čísel.

- **Volané čísla**

Zobrazenie zoznamu nedávnych volaných čísel.

- **Prijaté hovory**

Zobrazenie zoznamu nedávnych prijatých hovorov. Obsluha je rovnaká ako v prípade volaných čísel.

- **Všetky hovory**

Zobrazenie výpisu všetkých nedávnych hovorov.

- **Zmazať/výpis hovorov**

Môžete odstrániť všetky záznamy o volaných číslach, priatých, zmeškaných a odmiestnutých hovoroch.

- **Nastavenia volania**

Obsahuje:

**Odklonenie hovoru:** Keď je aktivovaná funkcia „odklonenie hovoru“, môžete presmerovať prichádzajúci hovor do hlasovej schránky alebo na iné telefónne číslo podľa nastavených podmienok „odklonenia hovoru“.

**Čakajúci hovor:** Funkciu môžete zapnúť alebo vypnúť. Po zapnutí môžete aj počas prebiehajúceho hovoru priať ďalší prichádzajúci hovor.

Blokovanie hovorov: K dispozícii sú všetky odchádzajúce hovory, prichádzajúce hovory, prichádzajúce hovory v roamingu, medzinárodné odchádzajúce hovory, medzinárodné odchádzajúce hovory v roamingu.

## 5.4 Nastavenie

Môžete prispôsobiť nastavenia telefónu, ako čas a dátum, jazyk, nastavenia volania atď.

- **Nastavenie telefónu**

**Dátum a čas:** Môžete nastaviť dátum a čas telefónu a taktiež režim ich zobrazenia.

**Nastavenie jazyka:** Môžete vybrať jazyk telefónu.

### Displej

- **Efekt animácií:** Zahŕňa Zobrazenie pri zapnutí, Zobrazenie pri vypnutí.
- **Nastavenie tapety:** Podporované: Statická tapeta a viac obrázkov.
- **Nastavenie zobrazenia pri nečinnosti**
- **Kontrast:** Úprava podsvietenia displeja.
- **Nastavenie skratiek:** Môžete nastaviť rýchlu voľbu pri stlačení navigačného tlačidla v pohotovostnom režime.
- **Režim Lietadlo:** Slúži na vypnutie všetkých vysielačích a prijímacích režimov telefónu (napr. vypnutie signálu GSM/GPRS, Bluetooth).  
Upozornenie: Počas letu lietadla nepoužívajte túto funkciu, ale vypnite celý prístroj.

### Ostatné

- **Podsvietenie:** Úprava dĺžky podsvietenia displeja/klávesnice.

- **Zabezpečenie**

Obsahuje položku na nastavenie jednotlivých SIM a zabezpečenie telefónu:

**Zámka PIN:** Aktivácia a deaktivácia kódu PIN a jeho zmena.

**Zmeniť PIN:** Zmena kódu PIN1.

**Zmeniť PIN2:** Zmena kódu PIN2.

**Uzamknutý telefón:** Aktivácia alebo deaktivácia zámky telefónu. Predvolené heslo je „**1122**“.

**Zmena hesla mobilného telefónu:** Zmena hesla telefónu a súkromie.

- **Nastavenie siete**

Dostupné položky:

**Služba GPRS:** Možnosť zapnutia alebo vypnutia služby GPRS (preferovaný spôsob prenosu dát).

**Výber siete:** Výber automatického alebo ručného pripojenia.

- **Dual SIM nastavenie**

Slúži na nastavenie aktívnych kariet SIM (iba vybraná SIM alebo obe karty SIM).

- **Bluetooth**

**Aktivácia/deaktivácia pripojenia Bluetooth:** Môžete nastaviť zapnutie alebo vypnutie pripojenia Bluetooth.

**Viditeľnosť Bluetooth:** Môžete zvolať viditeľnosť telefónu alebo jeho skrytie pri pripojení Bluetooth. Ak je pripojenie Bluetooth skryté, ostatné zariadenia váš telefón nebudú môcť nájsť.

**Moje zariadenie:** Zobrazuje zoznam už spárovaných zariadení. Môžete vyhľadať iné zariadenia Bluetooth a nájsť kompatibilné. Ak sú párovacie heslá dvoch zariadení Bluetooth identické, spárovanie bude úspešné. Niektoré zariadenia (napr. Bluetooth slúchadlá) majú prednastavený svoj párovací kód pre pripojenie. Nájdete ho v používateľskej príručke daného zariadenia.

**Názov zariadenia:** Môžete zmeniť názov telefónu.

- **Obnovenie predvoleného nastavenia:** Môžete obnoviť časť nastavení telefónu na predvolené hodnoty. Predvolený kód pre obnovenie nastavenia z výroby je: **1122**.

## 5.5 Zábava

- **Hra Copter**

Tento mobilný telefón ponúka hru Copter. Na ovládanie helikoptéry (pre let nahor) použite kláves s číslom „5“. Cieľom hry je doletieť čo najdalej bez nabúrania do prekážky. V nastavení hier je možné upraviť hlasitosť a vibrácie hier.

## 5.6 Multimediálne súbory

- **Fotoaparát**

Priestroj je vybavený fotoaparátom. Snímku môžete vytvoriť kedykoľvek a uložiť ju do zariadenia alebo na pamäťovú kartu. Stlačením tlačidla **OK** vytvoríte snímku.

**Zobrazovač obrázkov:** Vstup do zoznamu zobrazovača obrázkov.

**Režim kamera/fotoaparát:** Pomocou tejto ponuky funkcií môžete prepnúť režim fotoaparátu a kamery. Prepínať je možné priamo v režime snímania.

**Vyváženie bielej:** Môžete vyberať z režimov automatické vyváženie bielej, žiarovka, žiarivka, slnečné svetlo a zamračené.

**Nastavenia:** Ďalšie nastavenia ako napr. čas spúšte, prúžkovanie, veľkosť, kvalita.

- **Zobrazovač obrázkov**

Prezerať obrázkov a vytvorených fotografií na pamäťovej karte prostredníctvom fotoalbumu. Ďalej je možné napr. upraviť vybranú snímku, nastaviť ju ako tapetu, odstrániť, zdieľať pomocou Bluetooth.

- **Videokamera**

**Prezerať video:** Vstup do zoznamu videonahrávok.

**Režim fotoaparát/kamera:** Pomocou tejto ponuky funkcií môžete prepnúť režim fotoaparátu.

**Nastavenia:** Obsahuje možnosti ako napr. prúžkovanie, vyváženie bielej, úložisko.

- **Videoprehrávač**

Tento telefón podporuje formáty videa 3GP, AVI a MP4.

- **Audioprehrávač**

Tento telefón dokáže prehrávať súbory MP3 uložené v pamäti telefónu alebo z pamäťovej karty a podporuje prehrávanie na pozadí. Na ovládanie prehrávača použite navigačné tlačidlá. Na ovládanie hlasitosti použite tlačidlá \* a #. Ľavým softvérovým tlačidlom prejdete do ponuky Možnosti:

**Zoznam hudby:** Zobrazenie všetkých súborov MP3 alebo zoznamu skladieb, ktoré ste uložili.

**Náhodné poradie:** Nastavenie režimu náhodného poradia prehrávania

**Opakovanie:** Nastavenie režimu opakovania prehrávania

**Ukončiť:** Návrat do predchádzajúcej ponuky.

- **Záznam zvuku**

Telefón môžete použiť na záznam zvuku.

- **FM rádio**

Môžete voľne počúvať FM rádio (pre prevádzku je nutné pripojiť slúchadlá, ktoré zároveň slúžia ako anténa telefónu). Stlačením ľavého a pravého navigačného tlačidla je možné prepínať stanice. Stlačením tlačidla **OK** zastavíte/zapnete prehrávanie vysielania FM rádia. Na ovládanie hlasitosti použite tlačidlá \* a #. Na obrazovke prehrávania rádia stlačením ľavého softvérového tlačidla vstúpite do ponuky možností, kde je možné vykonávať nasledujúce činnosti:

**Zoznam staníc:** Je možné editovať názov a frekvenciu vybranej stanice.

**Ručné vkladanie:** Frekvenciu je možné ručne vyhľadať a uložiť.

**Automatické vyhľadávanie staníc:** Spustí automatické vyhľadávanie a nájdené stanice uloží do zoznamu staníc.

**Nastavenia:** Počúvanie rádia na pozadí, hlasitý reproduktor

## 5.7 Organizér

### • Kalkulačka

Táto funkcia premení váš prístroj na kalkulačku, na ktorej môžete vykonávať jednoduché matematické operácie.

### • Kalendár

Táto funkciu je možné použiť na jednoduché zobrazenie kalendárnych dní. Pomocou smerových tlačidiel hore/dole/vľavo/vpravo je možné prejsť na iný dátum.

### • Budík

Môžete upraviť budík, čas, zvonenie a režim opakovaneho budenia. Môžete mať prednastavených až 5 aktívnych alebo neaktívnych budíkov.

V režime „úpravy budíka“ môžete smerovými tlačidlami prejsť hore alebo dole. Keď je kurzor na požadovanej položke, stlačte tlačidlo **OK**; potom môžete zvoliť požadované nastavenia.

### • Svetlo

Svetlo môžete zapnúť/vypnúť. Na jeho aktiváciu či deaktiváciu slúži taktiež dlhé stlačenie tlačidla **OK** v pohotovostnom režime.

## 5.8 Profily

Prednastavené režimy sú Všeobecný režim, režim „Ticho“, režim „Schôdzka“ a režim „Vonku“. Nastavenie niektorých profilov je možné upraviť.

### Ďalšie funkcie

- Nastavenie zvonenia:** Nastavenie zvonenia hovorov a správ pre karty SIM1/SIM2.
- Nastavíť hlasitosť:** Nastavenie hlasitosti zvonenia, hlasitosti tónu správ.
- Tón klávesov:** Nastavenie typu zvuku alebo jeho vypnutie.

## 6. Zadávanie textu

Pri stroji ponúka niekoľko režimov zadávania textu, aby ste mohli zadávať text alebo údaje do svojich kontaktov, upravovať záznamy kontaktov, vyhľadávať mená a písanie správy SMS.

Ak chcete v režime „zadávania textu“ zmeniť spôsob zadávania, stlačte tlačidlo **#**. Vybraný spôsob zadávania textu sa zobrazí v ľavom hornom rohu obrazovky.

### Písmená (veľké, normálne)

Vstúpte na stránku úprav, stlačte tlačidlo **#** a prepnite režim vstupu na „písmená“, potom použite tlačidlá s číslami a vybrané písmená sa budú objavovať na obrazovke.

Jedným stlačením tlačidla s číslom zadáte prvé písmeno vyznačené na tlačidle, dvoma rýchlymi stlačeniami zadáte druhé. Ak sa písmeno, ktoré chcete zadať, nachádza na rovnakom tlačidle ako predchádzajúce písmeno, počkajte, pokým sa znova neobjaví kurzor, a potom zadajte ďalšie písmeno. Ak chcete napríklad zadať „ok“, treba trikrát stlačiť tlačidlo „6“ a zadať tak „o“, potom dvakrát stlačiť tlačidlo „5“ a na displeji sa objaví písmeno „k“. Stlačením pravého softvérového tlačidla môžete odstrániť zadaný text.

### Čísla

Prejdite do režimu úprav a stlačením tlačidla **#** zmeňte spôsob zadávania na „čísla“. Potom použite tlačidlá s číslami a na displeji sa budú zobrazovať príslušné čísla. Jednotlivé tlačidlá 0 – 9 predstavujú číslice od 0 do 9.

Na zapísanie požadovaného čísla môžete stlačiť zodpovedajúce tlačidlo.

Stlačením pravého softvérového tlačidla môžete odstrániť zadané číslo.

Interpunkčné znamienka vložíte z výberu pomocou tlačidla **\***. Na zrúченiu voľbu je možné využiť kláves „1“ (opakovane stlačenie).

Medzeru v texte vložíte klávesom „0“.

## 7. Starostlivosť a údržba

### Starostlivosť o batériu

Pri stroj je napájaný akumulátorom. Akumulátor treba nabiť, keď je vybitý. Maximálny výkon nového akumulátora dosiahnete tak, že ho budete nabíjať iba v úplne vybitom stave.

Ak nabíjačku nepoužívate, odpojte ju od zásuvky a prístroja. Nenechávajte plne nabitý akumulátor nabíjať dlhšie než je nevyhnutné. Prebíjaním môže dôjsť k skráteniu jeho životnosti.

Teploty ovplyvňujú úroveň, na ktorú je možné akumulátor nabiť. Preto je nutné akumulátor pred nabitím ponechať pri izbovej teplote. Ak teplota akumulátora prekročí 40 °C, nie je možné ho nabiť.

Akumulátor používajte iba na určený účel a zabráňte jeho skratovaniu.

K náhodnému skratovaniu môže dôjsť, ak kovový predmet spôsobí priame prepojenie kladného (+) a záporného (-) kontaktu akumulátora.

Nepoužívajte poškodený akumulátor.

Akumulátor nenechávajte na horúcich alebo chladných miestach. Dochádza tým k zníženiu jeho kapacity a životnosti. Prístroj s horúcim alebo studeným akumulátorom nemusí dočasne fungovať, aj keď je akumulátor plne nabitý. Akumulátory nevhadzujte do ohňa, môžu vybuchnúť. Likvidujte ich v súlade s miestnymi predpismi.

### Starostlivosť o prístroj a údržba

Nasledujúce odporúčania vám pomôžu predĺžiť životnosť vášho telefónu.

Prístroj a príslušenstvo uchovávajte mimo dosahu malých detí.

Uchovávajte prístroj v suchu. Všetky typy kvapalín a vlhkosť spôsobia narušenie elektronických obvodov.

Prístroj neuchovávajte v miestach s vysokou teplotou. Vysoké teploty môžu skrátiť životnosť elektronických zariadení a zdeformovať alebo roztažiť určité plasty.

Nepokúšajte sa otvoriť prístroj inak, než ako je popísané v tejto príručke.

Neodbornou manipuláciou môže dôjsť k poškodeniu prístroja.

Pri čistení prístroja nepoužívajte agresívne chemické prípravky alebo silné čistiace prostriedky.



#### UPOZORNENIE

Používajte iba dodávané alebo schválené náhradné príslušenstvo.

Neoriginálne príslušenstvo môže spôsobiť poškodenie telefónu a porušenie záručných podmienok.

## 8. Technické špecifikácie

Veľkosť displeja: 1,77" (farebný TFT LCD)

Rozlíšenie: 128 × 160

CPU: MTK 6261M

DUAL SIM Standby

Micro SDHC slot (až do 8GB)

GSM Dual Band 850/900/1 800/1900MHz

Správy: SMS/MMS

Multimédiá: Videoprehrávač, FM rádio

Zadný fotoaparát: 0,08 MPx

Blokácia tlačidiel

Svetlo

Bluetooth 4.0

Batéria: 500 mAh Li-Ion batéria (210 hodín v pohotovostnom režime)

Napájanie: 500 mAh

Micro USB 2.0

Rozmery: 113 × 47,7 × 14,5 mm

Príslušenstvo: sieťový adaptér, USB kábel, návod na použitie

## POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.



### LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu.

Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhať prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta.

Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

### Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

### Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok je v súlade s požiadavkami smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a elektrickej bezpečnosti.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzujeme si právo na ich zmenu.

**SK Záručné podmienky****Záručný list nie je súčasťou balenia zariadenia.**

Predávajúci poskytuje kupujúcemu na výrobok 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedených podmienok. Záruka sa vzťahuje iba na spotrebny tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za chyby (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklamácii spolupracovať pri overení existencie reklamovanej chyby. Do reklamačného procesu sa prijíma iba kompletný a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznečistený výrobok. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predĺžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobku kupujúcim, kedy je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobku, záručný list, doklad o uvedení výrobku do prevádzky).

**Záruka sa nevzťahuje na:**

- chyby, na ktoré boli poskytnuté zľavy;
- opotrebenia a poškodenia vzniknuté bežným užívaním výrobku;
- poškodenie výrobku v dôsledku neodbornej či nesprávnej inštalácie, použitie výrobku v rozpore s návodom na použitie s platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobku za iným účelom, než na ktorý je určený;
- poškodenie výrobku v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby;
- poškodenie výrobku spôsobené jeho znečistením, nehodou a zásahom vyšej moci (živelná udalosť, požiar, vniknutie vody);
- chyby funkčnosti výrobku spôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polom a pod.;
- mechanické poškodenie výrobku (napr. zlomenie gombíka, pád);

- poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotrebného materiálu (batérie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkosť prostredia, otrasy);
- poškodenie, úpravu alebo iný zásah do výrobku spôsobený neoprávnenou alebo neautorizovanou osobou (servisom) prípady, keď kupujúci pri reklamácii neprekazuje oprávnenosť svojich práv (kedy a kde reklamovaný výrobok zakúpil);
- prípady, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajov uvedených na výrobku;
- prípady, keď reklamovaný výrobok sa nestotožňuje s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorými kupujúci preukazuje svoje práva reklamovať (napr. poškodenie výrobného čísla alebo záručnej plomby prístroja, prepisované údaje v dokladoch).

**Gestor servisu na SK:****FAST PLUS, Na Pántoch 18, 831 06 Bratislava;****tel: 02 49 1058 53-54**Viac informácií nájdete na [www.sencor.sk](http://www.sencor.sk).

**SENCOR®**  
Let's live!

